



Supervox BT

PL

Głośnik
Instrukcja obsługi

EN

Speaker
Instruction manual

CS

Reproduktor
Návod k použití

SK

Reproduktor
Návod na použitie

HU

Hangszóró
Használati útmutató

BG

Високоговорител
Ръководство за употреба

LT

Garsiakalbis
Naudojimo instrukcija

LV

Skalrunis
Lietošanas instrukcija

ET

Kõlar
Kasutusjuhend

RO

Difuzor
Manual de utilizare



1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

1. Nie należy uderzać ani miażdżyć urządzenia.
2. Unikać kontaktu z benzenem, rozpuszczalnikami i innymi chemikaliami.
3. Nie używać w pobliżu silnych pól elektromagnetycznych lub elektrycznych.
4. Unikać bezpośredniego działania promieni słonecznych i urządzeń grzewczych.
5. Nie rozmontowywać, nie naprawiać i nie modyfikować urządzenia.
6. Nie należy długo słuchać muzyki na dużej głośności, by zapobiec uszkodzeniu słuchu.
7. Nie należy czyścić urządzenia wodą ani zanurzać go w wodzie. Korzystanie z urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem unieważnia gwarancję. Należy o tym pamiętać! Urządzenie należy czyścić wilgotną szmatką.
8. Podczas korzystania z urządzenia przy niskim napięciu mogą wystąpić zakłócenia. Należy ładować urządzenie na bieżąco.
9. Bluetooth jest kompatybilny z większością popularnych smartfonów i tabletów, jednak w zależności od urządzenia lub aplikacji może on nie obsługiwać poszczególnych funkcji.

Aby zapewnić poprawną obsługę i zapobiec uszkodzeniom, przed użyciem tego produktu należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

2. SPECYFIKACJA

- Wersja Bluetooth: 5.3
- Moc głośnika: 20W
- Pojemność baterii: 2000mAh / 3.7V
- Czas odtwarzania: do 8 godzin
- Czas ładowania: 3-4 godziny
- Rozmiar urządzenia: 8,5*8,5*19,5 CM
- Funkcje: BT, TF, USB, FM, AUX, zestaw głośnomówiący

Technologia radiowa: Bluetooth

- Maksymalna moc nadajnika (E.I.R.P): 0,93 dBm (1,24 mW)
- Zakres częstotliwości w którym pracuje zestaw: 2402 MHz - 2480 MHz

3. ELEMENTY URZĄDZENIA

1. Włączanie/Odtwarzanie/wstrzymanie
2. Poprzedni utwór / ciszej
3. Kolejny utwór / głośniej
4. Przycisk trybu
5. Mikrofon
6. Gniazdo USB
7. Gniazdo AUX
8. Port karty TF
9. Gniazdo ładowania USB-C

4. INSTRUKCJA

POŁĄCZENIE BLUETOOTH:

- Włącz Bluetooth w smartfonie i wyszukaj urządzenie, a następnie znajdź nazwę Bluetooth modelu.

- Połącz się z modelem, klikając nazwę TRACER Supervox na smartfonie. Pojawi się komunikat „Connected” wskazujący na pomyślne połączenie.

SŁUCHANIE MUZYKI BEZPRZEWODOWEJ

- Upewnij się, że urządzenie (iPhone, tablet lub inny inteligentny telefon) jest sparowane z Bluetooth.
- Po sparowaniu odtwarzaj muzykę z urządzenia.
- **Odtwarzanie/Pauza** ►: Krótkie naciśnięcie przycisku ► spowoduje wznowienie/wstrzymanie odtwarzania muzyki
- **Następny utwór** ⏮: Krótkie naciśnięcie przycisku ⏮ spowoduje przejście do następnego utworu.
- **Poprzedni utwór** ⏭: Krótkie naciśnięcie przycisku ⏭ spowoduje powrót do poprzedniego utworu.
- **Zwiększanie głośności** ⏮⏭: Naciśnij i przytrzymaj przycisk ⏮⏭ aby zwiększyć głośność.
- **Zmniejszanie głośności** ⏭⏮: Naciśnij i przytrzymaj przycisk ⏭⏮, aby zmniejszyć głośność.

SŁUCHANIE RADIA FM

- Podłącz jeden koniec dołączonego kabla typu C do portu ładowania urządzenia, a drugi koniec kabla pozostaw otwarty. Kabel typu C służy jako antena FM dla lepszego odbioru.
- Naciskaj przycisk M za każdym razem, aż do osiągnięcia trybu radia FM, z dźwiękiem stacji radiowej FM. Aby AUTOSZUKAĆ stacje, naciśnij krótko przycisk ► /Skanuj jeden raz.
- Przeszukanie wszystkich stacji zajmie kilka minut. Po przeskanowaniu wszystkich stacji wyszukiwanie zostanie zatrzymane, stacje zostaną automatycznie zarejestrowane w pamięci.

- Naciśnij $\oplus$ lub $\ominus$, aby pominąć wybrane stacje.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk $\oplus$, aby zwiększyć głośność, lub przycisk $\ominus$, aby zmniejszyć głośność.



Minimalna moc ładowania: 2.5 W

Maksymalna moc ładowania: 5 W

W zestawie brak dołączonej ładowarki.

Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalne 2.5 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 5 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

Megabajt Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe głośnik Tracer Supervox jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **<http://www.tracer.pl/TRAGLO47686>**

5. AKUMULATOR

- Producent: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Adres: ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- SN: 06/2026
- Oznaczenie modelu: BJY 18650
- Typ chemiczny: Ogniwo cylindryczne Li-ion, LCO
- Waga: 48 g
- Pojemność mAh: 2000 – 7,4Wh
- Napięcie nominalne: 3,7 V
- Obecność surowców krytycznych : LIT, KOBALT, GRAFIT
- Miejsce produkcji: MADE IN CHINA
- Ładowalny

- Typ: Akumulator przenośny
- Środek gaśniczy: Woda (mgła, spray), piasek.

Cyfrowa etykieta akumulatora:



<http://doc.tracer.pl/TRAGLO47686>

Urządzenie wyposażone jest w akumulator, który po upływie okresu rękojmi może zostać wymieniony poprzez demontaż produktu w serwisie lub przez wykwalifikowanego użytkownika, z zachowaniem zasad bezpieczeństwa.

Uwaga! Wymiana akumulatora wymaga otwarcia obudowy. Przy demontażu należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć uszkodzenia akumulatora oraz zagrożenia dla bezpieczeństwa.

Akumulatory zasady bezpiecznego użytkowania i utylizacji: Akumulatory litowo-jonowe mogą stanowić zagrożenie w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z nimi.

Środki ostrożności:

- przed rozpoczęciem wymiany upewnij się, że urządzenie jest wyłączone,
- nie używaj metalowych narzędzi mogących spowodować zwarcie biegunów,

- nie wolno wrzucać akumulatorów do ognia, rozmontowywać, zginać ani doprowadzać do zwarcia biegunów,
- uszkodzony, nieszczelny lub zdeformowany akumulator należy traktować jako odpad niebezpieczny i niezwłocznie przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki.



Symbole umieszczone na opakowaniu i akumulatorze przypominają o obowiązku ich selektywnej zbiórki

Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia:

- jeśli akumulator został wymontowany – należy oddać go do wyznaczonego punktu zbiórki baterii (informacje o lokalizacji można uzyskać w urzędzie gminy lub na stronie internetowej władz lokalnych),
- jeśli akumulator pozostaje w urządzeniu – całe urządzenie należy przekazać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych, gdzie akumulator zostanie usunięty i podany recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Zużyte baterie i akumulatory zawierają substancje szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Oddanie ich do specjalistycznego punktu zbiórki umożliwia bezpieczne przetworzenie i odzyskanie cennych surowców, a jednocześnie zapobiega zanieczyszczeniu gleby, wody i powietrza.

1. SAFETY INFORMATION REGARDING USE

1. Do not hit or crush the device.
2. Avoid contact with benzene, solvents and other chemicals.
3. Do not use in the vicinity of strong electromagnetic or electrical fields.
4. Avoid direct sunlight and heating devices.
5. Do not disassemble, repair or modify the device.
6. To prevent hearing damage, do not listen to music at high volume for long periods of time.
7. Do not clean the device with water or immerse it in water. Misuse will void the warranty. Please note! Clean the device with a damp cloth.
8. Disturbances may occur when using the device at low voltage. Please charge the device regularly.
9. Bluetooth is compatible with most common smartphones and tablets, but depending on the device or app, it may not support individual functions.

To ensure proper use and prevent damage, carefully read this user manual before using this product.

2. SPECIFICATIONS

- Bluetooth version: 5.3
- Speaker power: 20W
- Battery capacity: 2000mAh / 3.7V
- Playback time: up to 8 hours
- Charging time: 3-4 hours
- Device size: 8.5*8.5*19.5 CM
- Functions: BT, TF, USB, FM, AUX, hands-free

Radio technology: Bluetooth

- Maximum transmitter power (E.I.R.P): 0.93 dBm (1.24 mW)
- Frequency range in which the device operates: 2402 MHz - 2480 MHz

3. DEVICE COMPONENTS

1. Power/Play/Pause
2. Previous track / Volume down
3. Next track / Volume up
4. Mode button
5. Microphone
6. USB port
7. AUX port
8. TF card slot
9. USB-C charging port

4. INSTRUCTIONS**BLUETOOTH CONNECTION:**

- Turn on Bluetooth on your smartphone and search for the device, then find the Bluetooth name of the model.
- Connect to the model by clicking on TRACER Supervox on your smartphone. The message 'Connected' will appear to indicate a successful connection.

LISTENING TO MUSIC WIRELESSLY

- Make sure your device (iPhone, tablet or other smart phone) is paired with Bluetooth.
- Once paired, play music from your device.
-  **Resumes/pauses music playback.**

- **+ Next track:** Press the button briefly to skip to the next track.
- **= Previous track:** Press the button briefly to return to the previous track.
- **+ Volume up:** Press and hold the button to increase the volume.
- **= Volume down:** Press and hold the button to decrease the volume.

FM RADIO PLAYBACK:

- Connect one end of the supplied Type-C cable to the charging port of the device, and leave the other end of the cable open. The type C cable serves as an FM antenna for better reception.
- Press the **M** button repeatedly until you reach FM radio mode, with the sound of an FM radio station. To AUTO-SEARCH for stations, briefly press the **▶/Scan** button once.
- It will take a few minutes to search all stations. Once all stations have been scanned, the search will stop and the stations will be automatically saved.
- Press **+** or **=** to skip stations.
- Press and hold **+** to increase the volume or press **=** to decrease the volume.



Minimum charging power: 2.5 W

Maximum charging power: 5 W

No charger included.

The power supplied by the charger must be between the minimum 2.5 W required by the radio device and a maximum of 5 W to achieve the maximum charging speed.

Hereby, Megabajt Sp. z o.o. declares that the radio equipment Tracer Supervox complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.tracer.pl/TRAGLO47686>

5. BATTERY

- Manufacturer: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Address: ul. Rydygiera 8, 01-793 Warsaw
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- SN: 06/2026
- Model designation: BJY 18650
- Chemical type: Cylindrical Li-ion cell, LCO
- Weight: 48 g
- Capacity mAh: 2000 – 7.4 Wh
- Nominal voltage: 3.7 V
- Presence of critical raw materials: LITHIUM, COBALT, GRAPHITE
- Place of manufacture: MADE IN CHINA
- Rechargeable
- Type: Portable battery
- Extinguishing agent: Water (mist, spray), sand.

Digital battery label:

<http://doc.tracer.pl/TRAGLO47686>

The device is equipped with a battery which, after the warranty period has expired, can be replaced by disassembling the product at a service centre or by a qualified user, in accordance with safety rules.

Warning! Replacing the battery requires opening the casing.

Take special care when disassembling to avoid damaging the battery and posing a safety hazard.

Batteries - rules for safe use and disposal:

Lithium-ion batteries can be dangerous if handled improperly.

Precautions:

- Before replacing the battery, ensure that the device is switched off.
- Do not use metal tools that could cause a short circuit between the terminals,
- Do not throw batteries into fire, disassemble, crush or short-circuit the terminals.
- Damaged, leaking or deformed batteries should be treated as hazardous waste and immediately taken to an authorised collection point.



The symbols on the packaging and battery remind you of the obligation to collect them separately.

At the end of the device's service life:

- if the battery has been removed, take it to a designated battery collection point (information on locations can be obtained from your local council or on the local authority's website),
- if the battery remains in the device, the entire device should be taken to an electrical and electronic waste collection point, where the battery will be removed and recycled in an environmentally safe manner.

Used batteries and accumulators contain substances that are harmful to health and the environment. Taking them to a specialised collection point enables safe processing and recovery of valuable raw materials, while preventing soil, water and air pollution.

1. INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI POUŽÍVÁNÍ

1. Do zařízení neudeřte a nemačkejte ho.
2. Vyvarujte se kontaktu s benzenem, rozpouštědly a jinými chemikáliemi.
3. Nepoužívejte v blízkosti silných elektromagnetických nebo elektrických polí.
4. Vyhňte se přímému slunečnímu záření a topným zařízením.
5. Příklad nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte.
6. Neposlouchejte hudbu při vysoké hlasitosti po dlouhou dobu, aby nedošlo k poškození sluchu.
7. Nečistěte přístroj vodou ani jej neponořujte do vody. Nesprávné používání zařízení má za následek ztrátu záruky. Mějte to na paměti! Zařízení čistěte vlhkým hadříkem.
8. Při používání zařízení s nízkým napětím může dojít k rušení. Zařízení udržujte nabitě.
9. Bluetooth je kompatibilní s většinou populárních chytrých telefonů a tabletů, avšak v závislosti na zařízení nebo aplikaci nemusí podporovat určité funkce.

Abyste zajistili správnou funkci a předešli poškození, přečtěte si před použitím tohoto výrobku pečlivě tuto uživatelskou příručku.

2. SPECIFIKACE

- Verze Bluetooth: 5.3
- Speaker power: 20W
- Kapacita baterie: 20 W: Baterie: 2000mAh / 3,7V
- Doba přehrávání: až 8 hodin
- Doba nabíjení: 3-4 hodiny
- Velikost zařízení: VELIKOST: 8,5*8,5*19,5 CM
- Funkce: BT, TF, USB, FM, AUX, hands-free

Rádiová technologie: Bluetooth

- Maximální výkon vysílače (E.I.R.P): 0,93 dBm (1,24 mW)
- Frekvenční rozsah, ve kterém zařízení pracuje: 2402 MHz - 2480 MHz

3. ČÁSTI ZAŘÍZENÍ

1. Zapnutí/Přehrávání/Pozastavení
2. Předchozí skladba / Ztišit
3. Další skladba / Zesílit
4. Tlačítko režimu
5. Mikrofon
6. Port USB
7. Vstup AUX
8. Slot pro TF kartu
9. Nabíjecí port USB-C

4. INSTRUKCE

PŘIPOJENÍ BLUETOOTH:

- V chytrém telefonu zapněte Bluetooth a vyhledejte zařízení, poté najdete název modelu Bluetooth.

- Připojte se k modelu kliknutím na název TRACER Supervox ve smartphonu. Zobrazí se zpráva „Connected“ (Připojeno), která označuje úspěšné připojení.

POSLECH BEZDRÁTOVÉ HUDBY

- Zkontrolujte, zda je zařízení (iPhone, tablet nebo jiný chytrý telefon) spárováno s technologií Bluetooth.
- Po spárování přehrávejte hudbu ze zařízení.
-  **Obnoví/pozastaví přehrávání hudby.**
-  **Další skladba:** Krátkým stisknutím tlačítka přejdete na další skladbu.
-  **Předchozí skladba:** Krátkým stisknutím tlačítka se vrátíte na předchozí skladbu.
-  **Zvýšení hlasitosti:** Stiskněte a podržte tlačítko pro zvýšení hlasitosti.
-  **Snížení hlasitosti:** Stiskněte a podržte tlačítko pro snížení hlasitosti.

POSLECH RÁDIA FM

- Připojte jeden konec dodaného kabelu typu C k nabíjecímu portu zařízení, a druhý konec kabelu nechte otevřený. Kabel typu C slouží jako anténa FM pro lepší příjem.
- Pokaždé stiskněte tlačítko , dokud se nedostanete do režimu FM rádia se zvukem rozhlasové stanice FM. Pro automatické vyhledávání stanic jednou krátce stiskněte tlačítko  / Scan.
- Vyhledání všech stanic bude trvat několik minut. Po prohledání všech stanic se vyhledávání zastaví, stanice se automaticky zaregistrují do paměti.
- Stisknutím tlačítka  nebo  - přeskočíte vybrané stanice.

- Stisknutím a podržením tlačítka $\oplus$ zvýšíte hlasitost nebo stisknutím tlačítka $\ominus$ snížíte hlasitost.



nimální nabíjecí výkon: 2.5 W Maximální nabíjecí výkon: 5 W.

Dodávaná nabíječka není součástí dodávky.

Výkon dodávaný nabíječkou se musí pohybovat mezi minimálním výkonem 2.5 W požadovaným rádiovým zařízením a maximálním výkonem 5 W, aby bylo dosaženo maximální rychlosti nabíjení.

Společnost Megabajt Sp. z o.o. tímto prohlašuje, že rádiové re-produktorové zařízení Tracer Supervox je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující webové adrese: <http://www.tracer.pl/TRAGLO47686>.

5. AKUMULÁTOR

- Výrobce: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Adresa: ul. Rydygiera 8, 01-793 Varšava
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- SN: 06/2026
- Označení modelu: BJY 18650
- Chemický typ: Cylindrický Li-ion článek, LCO
- Hmotnost: 48 g
- Kapacita mAh: 2000 – 7,4 Wh
- Jmenovité napětí: 3,7 V
- Přítomnost kritických surovin: LITHIUM, KOBALT, GRAFIT
- Místo výroby: MADE IN CHINA
- Dobíjecí
- Typ: Přenosný akumulátor

- Hasicí prostředek: Voda (mlha, sprej), písek.

Digitální štítek akumulátoru:



<http://doc.tracer.pl/TRAGLO47686>

Zařízení je vybaveno akumulátorem, který po uplynutí záruční doby může být vyměněn demontáží produktu v servisu nebo kvalifikovaným uživatelem při dodržení bezpečnostních pravidel.

Pozor! Výměna akumulátoru vyžaduje otevření krytu.

Při demontáži je třeba postupovat s velkou opatrností, aby nedošlo k poškození akumulátoru a ohrožení bezpečnosti.

Zásady bezpečného používání a likvidace baterií:

Lithium-iontové baterie mohou při nesprávném zacházení představovat nebezpečí.

Bezpečnostní opatření:

- před zahájením výměny se ujistěte, že je zařízení vypnuté,
- nepoužívejte kovové nástroje, které by mohly způsobit zkrat pólů,
- baterie nesmí být vhozeny do ohně, rozebírány, mačkány ani nesmí dojít ke zkratu pólů,

- poškozený, netěsný nebo deformovaný akumulátor je třeba považovat za nebezpečný odpad a neprodleně jej odevzdat v autorizovaném sběrném místě.



Symbols na obalu a baterii připomínají povinnost jejich selektivního sběru.

Po skončení životnosti zařízení:

- pokud byl akumulátor demontován – je třeba jej odevzdat do určeného sběrného místa pro baterie (informace o umístění lze získat na obecním úřadě nebo na webových stránkách místních úřadů),
- pokud zůstává baterie v zařízení – celé zařízení odevzdejte do sběrného místa pro elektrický a elektronický odpad, kde bude baterie odstraněna a recyklována způsobem bezpečným pro životní prostředí.

Použité baterie a akumulátory obsahují látky škodlivé pro zdraví a životní prostředí. Odevzdáním do specializovaného sběrného místa umožníte jejich bezpečné zpracování a zpětné získání cenných surovin a zároveň zabráníte znečištění půdy, vody a ovzduší.

1. INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI POUŽÍVANIA

1. Zariadenie neudierajte ani nemačkajte.
2. Zabráňte kontaktu s benzénom, rozpúšťadlami a inými chemikáliami.
3. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti silných elektromagnetických alebo elektrických polí.
4. Vyhnite sa priamemu slnečnému žiareniu a vyhrievacím zariadeniam.
5. Zariadenie nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte.
6. Nepočúvajte hudbu pri vysokej hlasitosti dlhší čas, aby ste predišli poškodeniu sluchu.
7. Zariadenie nečistite vodou ani ho neponárajte do vody. Nesprávne používanie zariadenia má za následok neplatnosť záruky. Majte to na pamäti! Zariadenie čistite vlhkou handričkou.
8. Pri používaní zariadenia s nízkym napätím môže dôjsť k rušeniu. Zariadenie udržiavajte nabité.
9. Bluetooth je kompatibilný s väčšinou populárnych smartfónov a tabletov, avšak v závislosti od zariadenia alebo aplikácie nemusí podporovať určité funkcie.

Aby ste zabezpečili správnu prevádzku a predišli poškodeniu, pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.

2. ŠPECIFIKÁCIE

- Verzia Bluetooth: 5.3
- Speaker power: 20W
- Kapacita batérie: 20 W: batérie: 2000mAh / 3,7V
- Čas prehrávania: až 8 hodín
- Čas nabíjania: 3 - 4 hodiny
- Veľkosť zariadenia: 8,5*8,5*19,5 CM
- Funkcie: BT, TF, USB, FM, AUX, hands-free

Rádiová technológia: Bluetooth

- Maximálny výkon vysielacza (E.I.R.P): 0,93 dBm (1,24 mW)
- Frekvenčný rozsah, v ktorom zariadenie pracuje: 2402 MHz - 2480 MHz

3. ČASTI ZARIADENIA

1. Zapnutie/Prehrávanie/Pozastavenie
2. Predchádzajúca skladba / Stíšiť
3. Ďalšia skladba / Zosilniť
4. Tlačidlo režimu
5. Mikrofón
6. Port USB
7. AUX vstup
8. Slot na TF kartu
9. Nabíjací port USB-C

4. INŠTRUKCIE

PRIPOJENIE BLUETOOTH:

- V smartfóne zapnite Bluetooth a vyhľadajte zariadenie, potom nájdite názov modelu Bluetooth.
- Pripojte sa k modelu kliknutím na názov TRACER Supervox v smartfóne. Zobrazí sa správa „Connected“ (Pripojené), čo znamená úspešné pripojenie.

POČÚVANIE BEZDRÔTOVEJ HUDBY

- Skontrolujte, či je vaše zariadenie (iPhone, tablet alebo iný inteligentný telefón) spárované s technológiou Bluetooth.
- Po spárovaní prehrávajte hudbu zo zariadenia.
-  **Obnoví/pozastaví prehrávanie hudby.**
-  **Ďalšia skladba:** Krátkym stlačením tlačidla prejdete na ďalšiu skladbu.
-  **Predchádzajúca skladba:** Krátkym stlačením tlačidla sa vrátite na predchádzajúcu skladbu.
-  **Zvýšenie hlasitosti:** Stlačte a podržte tlačidlo na zvýšenie hlasitosti.
-  **Zníženie hlasitosti:** Stlačte a podržte tlačidlo na zníženie hlasitosti.

POČÚVANIE RÁDIA FM

- Pripojte jeden koniec dodaného kábla typu C k nabíjaciemu portu zariadenia, a druhý koniec kábla nechajte otvorený. Kábel typu C slúži ako anténa FM pre lepší príjem.
- Stláčajte tlačidlo  zakaždým, kým sa nedostanete do režimu FM rádia so zvukom rozhlasovej stanice FM. Ak chcete automaticky vyhľadávať stanice, raz krátko stlačte tlačidlo  /Scan.

- Skenovanie všetkých staníc bude trvať niekoľko minút. Po prehľadaní všetkých staníc sa vyhľadávanie zastaví, stanice sa automaticky zaregistrujú do pamäte.
- Stlačením tlačidla $\oplus$ alebo $=$ preskočíte vybrané stanice.
- Stlačením a podržaním tlačidla $\oplus$ zvýšite hlasitosť alebo stlačením tlačidla $=$ znížite hlasitosť.



Mnimálny nabíjací výkon: 2.5 W

Maximálny nabíjací výkon: 5 W

Dodávaná nabíjačka nie je súčasťou dodávky.

Výkon dodávaný nabíjačkou musí byť medzi minimálnym výkonom 2.5 W, ktorý vyžaduje rádiové zariadenie, a maximálnym výkonom 5 W, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

Spoločnosť Megabajt Sp. z o.o. týmto vyhlasuje, že rádiové reproduktorové zariadenie Tracer Supervox je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto webovej adrese: <http://www.tracer.pl/TRAGLO47686>.

5. AKUMULÁTOR

- Výrobca: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Adresa: ul. Rydygiera 8, 01-793 Varšava
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- SN: 06/2026
- Označenie modelu: BJY 18650
- Chemický typ: Cylindrický Li-ion článok, LCO
- Hmotnosť: 48 g
- Kapacita mAh: 2000 – 7,4 Wh
- Menovité napätie: 3,7 V

- Prítomnosť kritických surovín: LÍTIUM, KOBALT, GRAFIT
- Miesto výroby: MADE IN CHINA
- Nabíjateľný
- Typ: Prenosný akumulátor
- Hasiaci prostriedok: Voda (hmla, sprej), piesok.

Digitálny štítok akumulátora:



<http://doc.tracer.pl/TRAGLO47686>

Zariadenie je vybavené batériou, ktorú po uplynutí záručnej doby možno vymeniť rozobratím výrobku v servisnom stredisku alebo kvalifikovaným používateľom v súlade s bezpečnostnými pravidlami.

Upozornenie! Výmena batérie vyžaduje otvorenie krytu.

Pri demontáži postupujte opatrne, aby nedošlo k poškodeniu batérie a ohrozeniu bezpečnosti.

Batérie – pravidlá bezpečného používania a likvidácie:

Lítium-iónové batérie môžu byť pri nesprávnom zaobchádzaní nebezpečné.

Bezpečnostné opatrenia:

- Pred výmenou batérie sa uistite, že je zariadenie vypnuté.
- Nepoužívajte kovové nástroje, ktoré by mohli spôsobiť skratovanie svoriek.
- Batérie nehádzte do ohňa, nerozoberajte, nerozbijte ani nezapríčajte skrat medzi pólmi.
- Poškodené, netesné alebo deformované batérie sa musia považovať za nebezpečný odpad a ihneď odniesť do autorizovaného zberného miesta.



Symbole na obale a batérii pripomínajú povinnosť ich separovaného zberu.

Na konci životnosti zariadenia:

- ak bola batéria vyňatá, odvezte ju do určeného zberného miesta pre batérie (informácie o umiestnení môžete získať od miestneho úradu alebo na webovej stránke miestnych orgánov),
- ak batéria zostala v zariadení, celé zariadenie by sa malo odniesť do zberného miesta elektrického a elektronického odpadu, kde bude batéria vyňatá a recyklovaná spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Používané batérie a akumulátory obsahujú látky, ktoré sú škodlivé pre zdravie a životné prostredie. Odovzdaním na špecializovanom zbernom mieste sa zabezpečí bezpečné spracovanie a zhodnotenie cenných surovín a zároveň sa zabráni znečisteniu pôdy, vody a ovzdušia.

1. A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

1. Ne üsse vagy nyomja össze a készüléket.
2. Kerülje a benzollal, oldószerekkel és más vegyi anyagokkal való érintkezést.
3. Ne használja erős elektromágneses vagy elektromos mezők közelében.
4. Kerülje a közvetlen napfényt és a fűtőberendezéseket.
5. Ne szerelje szét, ne javítsa vagy módosítsa a készüléket.
6. A halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgasson hosszú ideig nagy hangerőn zenét.
7. Ne tisztítsa a készüléket vízzel, és ne merítse vízbe. A készülék helytelen használata esetén a garancia érvényét veszti. Kérjük, ezt tartsa szem előtt! A készüléket nedves ruhával tisztítsa meg.
8. A készülék alacsony feszültségen történő használatakor interferencia léphet fel. Tartsa a készüléket feltöltve.
9. A Bluetooth kompatibilis a legtöbb népszerű okostelefonnal és táblagéppel, azonban a készüléktől vagy alkalmazástól függően előfordulhat, hogy bizonyos funkciókat nem támogat.

A helyes működés biztosítása és a károk megelőzése érdekében a termék használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót.

2. SPECIFIKÁCIÓK

- Bluetooth verzió: 5.3.
- A hangszóró teljesítménye: 20W
- Akkukapacitás: -Akkukapacitás: -Akku kapacitása: -Akkukapacitás: -Akkukapacitás: Akkukapacitás 3.7V akkumulátor kapacitás: 2000mAh / 3.7V
- Lejátszási idő: akár 8 óra
- Feltöltési idő: 3-4 óra
- Készülék mérete: -Kapcsolási idő: 3 perc: 8.5*8.5*19.5 CM
- Funkciók: BT, TF, USB, FM, AUX, kihangosító

Rádiós technológia: Bluetooth

- Az adó maximális teljesítménye (E.I.R.P): 0,93 dBm (1,24 mW)
- A készülék működési frekvenciatartománya: 2402 MHz - 2480 MHz

3. A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

1. Be-/Kikapcsolás / Lejátszás / Szünet
2. Előző szám / Hangerő csökkentése
3. Következő szám / Hangerő növelése
4. Mód gomb
5. Mikrofon
6. USB-port
7. AUX-port
8. TF-kártya foglalat
9. USB-C töltőport

4. ÚTMUTATÓ

BLUETOOTH KAPCSOLAT:

- Engedélyezze a Bluetooth-t az okostelefonján, és keresse meg a készülékét, majd keresse meg a modell Bluetooth nevét.
- Kapcsolódjon a modellhez az okostelefonon a TRACER Supervox névre kattintva. A „Connected” üzenet jelenik meg, ami a sikeres kapcsolódást jelzi.

VEZETÉK NÉLKÜLI ZENEHALLGATÁS

- Győződjön meg róla, hogy a készülék (iPhone, táblagép vagy más okostelefon) Bluetooth párosítással rendelkezik.
- A párosítás után játsszon le zenét a készülékéről.
-  **Folytatja/szünetelteti a zenelejátszást.**
-  **Következő szám:** A gomb rövid megnyomásával a következő számra léphet.
-  **Előző szám:** A gomb rövid megnyomásával visszatérhet az előző számhoz.
-  **Hangerő növelése:** Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a hangerő növeléséhez.
-  **Hangerő csökkentése:** Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a hangerő csökkentéséhez.

FM RÁDIÓ HALLGATÁSA

- Csatlakoztassa a mellékelt C típusú kábel egyik végét a készülék töltőportjához, és hagyja nyitva a kábel másik végét. A C típusú kábel FM-antennaként szolgál a jobb vétel érdekében.
- Nyomja meg minden alkalommal az  gombot, amíg el nem éri az FM rádió üzemmódot, amelyben egy FM rádióállomás

hangja szólal meg. Az állomások automatikus kereséséhez nyomja meg egyszer röviden a ► /Scan gombot.

- Az összes állomás beolvasása néhány percet vesz igénybe. Ha az összes állomás beolvasása megtörtént, a keresés leáll, az állomások automatikusan regisztrálódnak a memóriában.
- Nyomja meg a + vagy – gombot a kiválasztott állomások kihagyásához.
- Tartsa lenyomva a + gombot a hangerő növeléséhez, illetve a – gombot a hangerő csökkentéséhez.



Minimális töltési teljesítmény: 2.5 W

Maximális töltési teljesítmény: 5 W

A mellékelt töltő nem tartozék.

A töltő által szolgáltatott teljesítménynek a rádiókészülék által igényelt minimális 2.5 watt és a maximális 5 watt között kell lennie a maximális töltési sebesség eléréséhez.

A Megabajt Sp. z o.o. ezennel kijelenti, hogy a Tracer Supervox rádiós hangszóró készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: **<http://www.tracer.pl/TRAGLO47686>**.

5. AKKUMULÁTOR

- Gyártó: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Cím: ul. Rydygiera 8, 01-793 Varsó
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- SN: 06/2026
- Modelljelölés: BJY 18650
- Kémiai típus: Hengeres Li-ion cella, LCO
- Tömeg: 48 g
- Kapacitás mAh: 2000 – 7,4 Wh
- Névleges feszültség: 3,7 V
- Kritikus nyersanyagok jelenléte: LÍTIUM, KOBALT, GRAFIT
- Gyártás helye: MADE IN CHINA
- Újratölthető
- Típus: Hordozható akkumulátor
- Öltőanyag: Víz (köd, permet), homok.

Az akkumulátor digitális címkéje:



<http://doc.tracer.pl/TRAGLO47686>

A készülék akkumulátorral van felszerelve, amely a jótállási idő lejártá után a biztonsági előírásoknak megfelelően szervizközpontban vagy képzett felhasználó által a termék szétszerelésével cserélhető.

Figyelem! Az akkumulátor cseréjéhez a burkolatot fel kell nyitni.

A szétszerelés során különös óvatossággal járjon el, hogy ne sérüljön az akkumulátor és ne keletkezzen biztonsági kockázat.

Akkumulátorok – biztonságos használatra és ártalmatlanításra vonatkozó szabályok:

A lítium-ion akkumulátorok nem megfelelő kezelés esetén veszélyesek lehetnek.

Óvintézkedések:

- Az akkumulátor cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Ne használjon fém szerszámokat, amelyek rövidzárlatot okozhatnak a kapcsok között.
- Ne dobja az akkumulátorokat tűzbe, ne szerelje szét, ne törje össze és ne rövidre zárja a kapcsokat.
- A sérült, szivárgó vagy deformált akkumulátorokat veszélyes hulladékként kell kezelni, és azonnal el kell vinni egy engedélyezett gyűjtőhelyre.



A csomagoláson és az akkumulátoron található szimbólumok emlékeztetik Önt arra, hogy azokat külön kell gyűjteni.

A készülék élettartamának végén:

- ha az akkumulátort eltávolította, vigye el egy kijelölt akkumulátor-gyűjtőhelyre (a helyszínekről információt a helyi önkormányzatnál vagy a helyi hatóság honlapján kaphat),

- ha az akkumulátor a készülékben maradt, a teljes készüléket el kell vinni egy elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő helyre, ahol az akkumulátort eltávolítják és környezetbarát módon újrahasznosítják.

A használt elemek és akkumulátorok egészségre és környezetre káros anyagokat tartalmaznak. A speciális gyűjtőhelyre való elszállításuk lehetővé teszi az értékes nyersanyagok biztonságos feldolgozását és visszanyerését, miközben megakadályozza a talaj, a víz és a levegő szennyeződését.

1. ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА ПРИ УПОТРЕБА

1. Не удряйте и не мачкайте устройството.
2. Избягвайте контакт с бензол, разтворители и други химикали.
3. Не използвайте в близост до силни електромагнитни или електрически полета.
4. Избягвайте пряка слънчева светлина и нагревателни устройства.
5. Не разглобявайте, не ремонтирайте и не модифицирайте устройството.
6. Не слушайте музика с висока сила на звука за дълъг период от време, за да предотвратите увреждане на слуха.
7. Не почиствайте устройството с вода и не го потапяйте във вода. Неправилната употреба на устройството води до невалидност на гаранцията. Моля, имайте това предвид! Почиствайте устройството с влажна кърпа.
8. Възможно е да възникнат смущения при използване на устройството с ниско напрежение. Поддържайте устройството заредено.
9. Bluetooth е съвместим с повечето популярни смартфони и таблети, но в зависимост от устройството или приложението може да не поддържа определени функции.

За да осигурите правилна работа и да предотвратите повреда, моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя, преди да използвате този продукт.

2. СПЕЦИФИКАЦИИ

- версия на Bluetooth: 5.3
- Мощност на високоговорителя: 20W
- Капацитет на батерията: 2000mAh / 3.7V
- Време за възпроизвеждане: до 8 часа
- Време за зареждане: 3-4 часа
- Размер на устройството: 8,5*8,5*19,5 CM
- Функции: BT, TF, USB, FM, AUX, hands-free,

Радиотехнология: Bluetooth

- Максимална мощност на предавателя (E.I.R.P): 0,93 dBm (1,24 mW)
- Честотен диапазон, в който работи устройството: 2402 MHz - 2480 MHz

3. ЕЛЕМЕНТИ НА УСТРОЙСТВОТО

1. Включване/Възпроизвеждане/Пауза
2. Предишна песен / Намаляване на звука
3. Следваща песен / Увеличаване на звука
4. Бутон за режим
5. Микрофон
6. USB порт
7. AUX порт
8. Слот за TF карта
9. USB-C порт за зареждане

4. ИНСТРУКЦИИ

BLUETOOTH ВРЪЗКА:

- Активирайте Bluetooth на смартфона си и потърсете устройството си, след което намерете името на модела Bluetooth.
- Свържете се с модела, като щракнете върху името на TRACER Supervox на смартфона. Ще се появи съобщението „Connected“ (Свързано), което показва успешна връзка.

СЛУШАНЕ НА БЕЗЖИЧНА МУЗИКА

- Уверете се, че устройството ви (iPhone, таблет или друг смартфон) е сдвоено с Bluetooth.
- След като се сдвоите, възпроизвеждайте музика от устройството си.
-  **Възобновява/поставя на пауза възпроизвеждането на музика.**
-  **Следваща песен:** Натиснете бутона за кратко, за да преминете към следващата песен.
-  **Предишна песен:** Натиснете бутона за кратко, за да се върнете към предишната песен.
-  **Увеличаване на звука:** Натиснете и задръжте бутона, за да увеличите звука.
-  **Намаляване на звука:** Натиснете и задръжте бутона, за да намалите звука.

СЛУШАНЕ НА FM РАДИО

- Свържете единия край на доставения кабел тип C към порта за зареждане на устройството, а другият край на кабела оставете отворен. Кабелът тип C служи като FM антена за по-добро приемане.
- Натискайте бутона **M** всеки път, докато достигнете до режим FM радио, със звук на FM радиостанция. За автоматично търсене на радиостанции натиснете за кратко веднъж бутона **▶**/Скандиране.
- Ще са необходими няколко минути, за да се сканират всички станции. Когато всички станции бъдат сканирани, търсенето ще спре, а станциите ще бъдат автоматично регистрирани в паметта.
- Натиснете **+** или **=**, за да пропуснете избраните станции.
- Натиснете и задръжте бутона **+**, за да увеличите силата на звука, или бутона **=**, за да я намалите.



Минимална мощност на зареждане: 2.5 W

Максимална мощност на зареждане: 5 W

Доставеното зарядно устройство не е включено в комплекта. Мощността, подавана от зарядното устройство, трябва да е между минималните 2.5 W, изисквани от радиоустройството, и максималните 5 W, за да се постигне максимална скорост на зареждане.

С настоящото Megabajt Sp. z o.o. декларира, че радиоустройството с високоговорител Tracer Supervox е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния уеб адрес: <http://www.tracer.pl/TRAGLO47686>

5. АКУМУЛАТОР

- Производител: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Адрес: ul. Rydygiera 8, 01-793 Варшава
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- SN: 06/2026
- Обозначение на модела: BJY 18650
- Химичен тип: Цилиндрична Li-ion клетка, LCO
- Тегло: 48 g
- Капацитет mAh: 2000 – 7,4 Wh
- Номинално напрежение: 3,7 V
- Наличие на критични суровини: ЛИТИЙ, КОБАЛТ, ГРАФИТ
- Място на производство: MADE IN CHINA
- Презареждаем
- Тип: Преносим акумулатор
- Пожарогасително средство: Вода (мъгла, спрей), пясък.

Дигитален етикет на акумулатора:



<http://doc.tracer.pl/TRAGLO47686>

Устройството е оборудвано с батерия, която след изтичане на гаранционния срок може да бъде заменена чрез разглобяване на продукта в сервизен център или от квалифициран потребител, в съответствие с правилата за безопасност.

Внимание! Замяната на батерията изисква отваряне на корпуса.

Бъдете особено внимателни при разглобяването, за да не повредите батерията и да не създадете опасност за безопасността.

Батерии – правила за безопасно използване и изхвърляне:

Литиево-йонните батерии могат да бъдат опасни, ако се боравят неправилно.

Предпазни мерки:

- Преди да замените батерията, се уверете, че устройството е изключено.
- Не използвайте метални инструменти, които могат да причинят късо съединение между клемите.
- Не хвърляйте батериите в огън, не ги разглобявайте, не ги смачквайте и не предизвиквайте късо съединение между полюсите.
- Повредените, изтичащи или деформирани батерии трябва да се третират като опасни отпадъци и незабавно да се отнесат в оторизирано събирателно място.



Символите върху опаковката и батерията ви напомнят за задължението да ги събирате отделно.

В края на експлоатационния живот на устройството:

- ако батерията е била извадена, я занесете в определено място за събиране на батерии (информация за местоположенията може да получите от местния съвет или на уебсайта на местните власти),

- ако батерията остане в устройството, цялото устройство трябва да бъде отнесено до пункт за събиране на електрически и електронни отпадъци, където батерията ще бъде извадена и рециклирана по екологично безопасен начин.

Използваните батерии и акумулатори съдържат вещества, които са вредни за здравето и околната среда. Доставянето им в специализирано място за събиране позволява безопасното им преработване и възстановяване на ценни суровини, като същевременно се предотвратява замърсяването на почвата, водата и въздуха.

1. INFORMACIJA APIE SAUGŲ NAUDOJIMĄ

1. Nemuškite ir nespauskite įrenginio.
2. Venkite sąlyčio su benzenu, tirpikliais ir kitomis cheminėmis medžiagomis.
3. Nenaudokite šalia stiprių elektromagnetinių ar elektrinių laukų.
4. Venkite tiesioginių saulės spindulių ir šildymo prietaisų.
5. Neardykite, neremontuokite, neremontuokite ir nemodifikuokite įrenginio.
6. Ilgai nesiklausykite muzikos dideliu garsu, kad nepakenktumėte klausai.
7. Nevalykite įrenginio vandeniui ir nemerkite jo į vandenį. Dėl netinkamo prietaiso naudojimo garantija netenka galios. Prašome to nepamiršti! Prietaisą valykite drėgna šluoste.
8. Naudojant prietaisą su žema įtampa gali atsirasti trikdžių. Laikykite prietaisą įkrautą.
9. „Bluetooth“ suderinama su daugeliu populiariausių išmaniųjų telefonų ir planšetinių kompiuterių, tačiau, priklausomai nuo įrenginio ar programos, gali nepalaikyti tam tikrų funkcijų.

Kad užtikrintumėte tinkamą veikimą ir išvengtumėte žalos, prieš naudodami šį gaminį atidžiai perskaitykite šį naudojimo vadovą.

2. SPECIFIKACIJOS

- „Bluetooth“ versija: 5.3
- Garsiakalbio galia: -Garsiakalbio galingumas: 5,5 Mbps: 20W
- Baterijos talpa: Baterija: 2000 mAh / 3,7 V

- Atkūrimo laikas: iki 8 val.
- Įkrovimo laikas: Įkrovimo trukmė: 3-4 val.
- Įrenginio dydis: 8,5*8,5*19,5 CM
- Funkcijos: BT, TF, USB, FM, AUX, laisvų rankų įranga,

Radijo technologija: Bluetooth

- Didžiausia siųstuvo galia (E.I.R.P): 0,93 dBm (1,24 mW)
- Dažnių diapazonas, kuriame veikia įrenginys: 2402 MHz - 2480 MHz

3. ĮRENGINIO DALYS

1. Įjungimas/Atkūrimas/Pauzė
2. Ankstesnis takelis / Tyliau
3. Kitas takelis / Garsiau
4. Režimo mygtukas
5. Mikrofonas
6. USB jungtis
7. AUX jungtis
8. TF kortelės lizdas
9. USB-C įkrovimo jungtis

4. INSTRUKCIJOS

BLUETOOTH RYŠYS:

- Įjunkite „Bluetooth“ savo išmaniajame telefone ir ieškokite savo įrenginio, tada suraskite
- „Bluetooth“ modelio pavadinimą.
- Prisijunkite prie modelio spustelėdami TRACER Supervox pavadinimą išmaniajame telefone. Pasirodys pranešimas „Connected“ („Sujungta“), rodantis sėkmingą ryšį.

MUZIKOS KLAUSYMASIS BELAIDŽIU RYŠIU

- Įsitinkinkite, kad jūsų įrenginys (iPhone, planšetinis kompiuteris ar kitas išmanusis telefonas) yra susietas su „Bluetooth“.
- Susieję paleiskite muziką iš savo įrenginio.
- ▶ **Atnaujina / pristabdo muzikos atkūrimą.**
- + **Kitas takelis:** Trumpai paspauskite mygtuką, kad pereitumėte prie kito takelio.
- = **Ankstesnis takelis:** Trumpai paspauskite mygtuką, kad grįžtumėte prie ankstesnio takelio.
- + **Garso didinimas:** Paspauskite ir palaikykite mygtuką, kad padidintumėte garsą.
- = **Garso mažinimas:** Paspauskite ir palaikykite mygtuką, kad sumažintumėte garsą.

FM RADIO KLAUSYMASIS

- Prijunkite vieną komplekte esančio C tipo laido galą prie prietaiso įkrovimo prievado, o kitą laido galą palikite atvirą. C tipo kabelis tarnauja kaip FM antena, kad geriau būtų galima priimti radijo signalą.
- Kaskart spauskite mygtuką M, kol pasieksite FM radijo režimą, kuriame skamba FM radijo stoties garsas. Norėdami AUTO-SCAN ieškoti radijo stočių, vieną kartą trumpai paspauskite ▶ / Scan mygtuką.
- Visų stočių nuskaitymas užtruks kelias minutes. Kai visos stotys bus nuskaitytos, paieška bus sustabdyta, stotys bus automatiškai užregistruotos atmintyje.
- Norėdami praleisti pasirinktas stotis, paspauskite + arba =.
- Paspauskite ir palaikykite mygtuką +, kad padidintumėte garsumą, arba mygtuką =, kad sumažintumėte garsumą.



Mažiausia įkrovimo galia: 2.5 W

Didžiausia įkrovimo galia: 5 W

Pridedamas įkroviklis neįtrauktas į komplektą.

Kad būtų pasiektas didžiausias įkrovimo greitis, įkroviklio tiekiamą galia turi būti nuo mažiausios radijo įrenginiui reikalingos 2.5 W iki didžiausios 5 W galios.

Bendrovė Megabajt Sp. z o.o. pareiškia, kad radijo garsiakalbio įrenginys „Tracer Supervox“ atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: <http://www.tracer.pl/TRAGLO47686>.

5. AKUMULIATORIUS

- Gamintojas: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Adresas: ul. Rydygiera 8, 01-793 Varšuva
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- SN: 06/2026
- Modelio žymėjimas: BJY 18650
- Cheminis tipas: Cilindrinis Li-ion elementas, LCO
- Svoris: 48 g
- Talpa mAh: 2000 – 7,4 Wh
- Nominali įtampa: 3,7 V
- Kritinių žaliavų buvimas: LITIS, KOBALTAS, GRAFITAS
- Pagaminimo vieta: MADE IN CHINA
- Įkraunamas
- Tipas: Nešiojamasis akumuliatorius
- Gesinimo priemonė: Vanduo (rūkas, purškimas), smėlis.

Skaitmeninė akumulatoriaus etiketė:

<http://doc.tracer.pl/TRAGLO47686>

Prietaisas yra įrengtas baterija, kurią pasibaigus garantiniam laikotarpiui galima pakeisti išardant produktą aptarnavimo centre arba kvalifikuotam vartotojui, laikantis saugos taisyklių.

Įspėjimas! Norint pakeisti bateriją, reikia atidaryti korpusą. Išardydami būkite ypač atsargūs, kad nepažeistumėte baterijos ir nesukeltumėte pavojaus saugumui.

Baterijos – saugaus naudojimo ir šalinimo taisyklės:

Netinkamai naudojamos ličio jonų baterijos gali būti pavojingos.

Atsargumo priemonės:

- Prieš keičiant bateriją, įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas.
- Nenaudokite metalinių įrankių, kurie gali sukelti gnybtų trumpąjį jungimą.
- Negalima mesti baterijų į ugnį, išardyti, sulaužyti ar sukelti trumpą jungimą tarp polių.
- Sugadintos, nutekėjusios ar deformuotos baterijos turi būti laikomos pavojingomis atliekomis ir nedelsiant nuneštos į įgaliotą surinkimo punktą.



Simboliai ant pakuotės ir baterijos primena apie pareigą jas surinkti atskirai.

Pasibaigus prietaiso tarnavimo laikui:

- jei baterija buvo išimta, nuneškite ją į paskirtą baterijų surinkimo punktą (informaciją apie vietas galite gauti iš savo vietos savivaldybės arba vietos valdžios institucijos interneto svetainėje),
- jei baterija liko įrenginyje, visą įrenginį reikia nunešti į elektros ir elektronikos atliekų surinkimo punktą, kur baterija bus išimta ir perdirbta aplinkai saugiu būdu.

Naudotos baterijos ir akumuliatoriai yra medžiagų, kurios yra kenksmingos sveikatai ir aplinkai. Nunešus juos į specializuotą surinkimo punktą, galima saugiai perdirbti ir atgauti vertingas žaliavas, tuo pačiu išvengiant dirvožemio, vandens ir oro taršos.

1. INFORMĀCIJA PAR LIETOŠANAS DROŠĪBU

1. Neuzspiediet vai nespiežiet ierīci.
2. Izvairieties no saskares ar benzolu, šķīdinātājiem un citām ķīmiskām vielām.
3. Nelietojiet ierīci spēcīgu elektromagnētisko vai elektrisko lauku tuvumā.
4. Izvairieties no tiešiem saules stariem un sildierīcēm.
5. Nedemontējiet, neremontējiet un nemodificējiet ierīci.
6. Lai novērstu dzirdes bojājumus, ilgstoši neklausieties mūziku lielā skaļumā.
7. Neattīriet ierīci ar ūdeni un neiegremdējiet to ūdenī. Ierīces nepareiza lietošana padara garantiju spēkā neesošu. Lūdzu, paturiet to prātā! Ierīci tīriet ar mitru drānu.
8. Lietojot ierīci ar zemu spriegumu, var rasties traucējumi. Uzglabājiet ierīci uzlādētu.
9. Bluetooth ir saderīgs ar lielāko daļu populāru viedtālrunu un planšetdatoru, tomēr atkarībā no ierīces vai lietojumprogrammas var nebūt iespējama konkrētu funkciju atbalstīšana.

Lai nodrošinātu pareizu darbību un novērstu bojājumus, pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.

2. SPECIFIKĀCIJAS

- Bluetooth versija: 5.3
- Skaļruņa jauda: 20W
- Battery capacity: Jauda: 2000mAh / 3,7V
- Atskaņošanas laiks: līdz 8 stundām
- Uzlādes laiks: līdz 8 stundām: uzlādes laiks: 3-4 stundas

- Ierīces izmērs: 8,5*8,5*19,5 CM.
- Funkcijas: BT, TF, USB, FM, AUX, brīvroku savienojums,

Radio tehnoloģija: Bluetooth

- Maksimālā raidītāja jauda (E.I.R.P): 0,93 dBm (1,24 mW)
- Frekvenču diapazons, kurā ierīce darbojas: 2402 MHz - 2480 MHz

3. IERĪCES DAĻAS

1. Ieslēgšana/Atskaņošana/Pauze
2. Iepriekšējais ieraksts / Skaļuma samazināšana
3. Nākamais ieraksts / Skaļuma palielināšana
4. Režīma poga
5. Mikrofons
6. USB ports
7. AUX pieslēgvietā
8. TF kartes slots
9. USB-C uzlādes ports

4. INSTRUKCIJAS

BLUETOOTH SAVIENOJUMS:

- Tālrunis: -Atļaujiet Bluetooth savā viedtālrunī un sameklējiet savu ierīci, pēc tam atrodi Bluetooth modeļa nosaukumu.
- Savienojieties ar modeli, noklikšķinot uz TRACER Supervox nosaukuma viedtālrunī. Par veiksmīgu savienojumu tiks parādīts paziņojums "Connected" (Savienots).

BEZVADU MŪZIKAS KLAUSĪŠANĀS

- Pārliecinieties, ka ierīce (iPhone, planšetdators vai cits viedtālrunis) ir savienota ar Bluetooth.
- Pēc savienojuma izveidošanas atskaņojiet mūziku no ierīces.
-  **Atsāk/pauzē mūzikas atskaņošanu.**
-  **Nākamais ieraksts:** Īsi nospiediet pogu, lai pārietu uz nākamo ierakstu.
-  **Iepriekšējais ieraksts:** Īsi nospiediet pogu, lai atgrieztos pie iepriekšējā ieraksta.
-  **Skaļuma palielināšana:** Nospiediet un turiet pogu, lai palielinātu skaļumu.
-  **Skaļuma samazināšana:** Nospiediet un turiet pogu, lai samazinātu skaļumu.

FM RADIO KLAUSĪŠANĀS

- Pievienojiet vienu komplektā esošā C tipa kabeļa galu ierīces uzlādes pieslēgvietai, un otru kabeļa galu atstājat atvērtu. C tipa kabelis kalpo kā FM antena labākai uztveršanai.
- Katru reizi nospiediet pogu , līdz tiek sasniegts FM radio režīms, kurā skan FM radiostacijas skaņa. Lai automātiski veiktu staciju automātisko meklēšanu, vienu reizi īsi nospiediet pogu  / Scan.
- Lai skenētu visas stacijas, būs nepieciešamas dažas minūtes. Kad visas stacijas būs skenētas, meklēšana tiks pārtraukta, stacijas tiks automātiski reģistrētas atmiņā.
- Nospiediet  vai , lai izlaistu atlasītās stacijas.
- Nospiediet un turiet  pogu, lai palielinātu skaļumu, vai  pogu, lai samazinātu skaļumu.



Minimālā uzlādes jauda: 2.5 W

Maksimālā uzlādes jauda: 5 W

Komplektācijā nav iekļauts lādētājs.

Lai sasniegtu maksimālo uzlādes ātrumu, lādētāja pievadītajai jaudai jābūt no minimālās 2.5 W, ko pieprasa radio ierīce, līdz maksimālajai 5 W.

Ar šo Megabajt Sp. z o.o. paziņo, ka radio skaļruņu ierīce Tracer Supervox atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē: <http://www.tracer.pl/TRAGLO47686>.

5. AKUMULATORŠ

- Ražotājs: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Adrese: ul. Rydygiera 8, 01-793 Varšava
- E-pasts: info@megabajt.com.pl
- SN: 06/2026
- Modeļa apzīmējums: BJY 18650
- Ķīmiskais tips: Cilindriska Li-ion šūna, LCO
- Svars: 48 g
- Ietilpība mAh: 2000 – 7,4 Wh
- Nominālais spriegums: 3,7 V
- Kritisko izejvielu klātbūtne: LITIJS, KOBALTS, GRAFĪTS
- Ražošanas vieta: MADE IN CHINA
- Uzlādējams
- Tips: Pārnēsājams akumulators
- Ugunsdzēsības līdzeklis: Ūdens (migla, aerosols), smiltis.

Akumulatora digitālā etiķete:

<http://doc.tracer.pl/TRAGLO47686>

Ierīce ir aprīkota ar akumulatoru, kuru pēc garantijas termiņa beigām var nomainīt, izjaucot produktu servisa centrā vai kvalificētam lietotājam, ievērojot drošības noteikumus.

Uzmanību! Akumulatora nomaiņa prasa korpusa atvēršanu. Demontāžas laikā jāievēro īpaša piesardzība, lai izvairītos no akumulatora bojājumiem un drošības apdraudējuma.

Akumulatoru drošas lietošanas un utilizācijas noteikumi:

Litija jonu akumulatori var radīt apdraudējumu, ja tie netiek pareizi lietoti.

Piesardzības pasākumi:

- pirms nomainīšanas pārlicinieties, ka ierīce ir izslēgta,
- nelietojiet metāla instrumentus, kas var izraisīt polu īssavienojumu,
- akumulatorus nedrīkst mest ugunī, izjaukt, saspiest vai izraisīt polu īssavienojumu,
- bojātu, noplūdušu vai deformētu akumulatoru uzskatiet par bīstamu atkritumu un nekavējoties nogādājat to autorizētā savākšanas punktā.



Uz iepakojuma un akumulatora uzliktās zīmes atgādina par pienākumu tos šķirot.

Pēc ierīces ekspluatācijas perioda beigām:

- ja akumulators ir izņemts, tas jānodod norādītajā bateriju savākšanas punktā (informāciju par atrašanās vietu var saņemt pašvaldībā vai vietējās pašvaldības tīmekļa vietnē),
- ja akumulators paliek ierīcē – visa ierīce jānodod elektrisko un elektronisko atkritumu savākšanas punktā, kur akumulators tiks izņemts un pārstrādāts videi drošā veidā.

Lietotas baterijas un akumulatori satur vielas, kas ir kaitīgas veselībai un videi. Nododot tos specializētā savākšanas punktā, tiek nodrošināta to droša pārstrāde un vērtīgo izejvielu reģenerācija, vienlaikus novēršot augsnes, ūdens un gaisa piesārņojumu.

1. TEAVE OHUTU KASUTAMISE KOHTA

1. Ärge lööge ega purustage seadet.
2. Vältige kokkupuudet benseeni, lahustite ja muude kemikaalidega.
3. Ärge kasutage tugeva elektromagnetilise või elektrivälja läheduses.
4. Vältige otsest päikesevalgust ja kuumutusseadmeid.
5. Ärge võtke seadet lahti, ärge parandage ega modifitseerige seda.
6. Kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake muusikat pikalt suurel helitugevusel.
7. Ärge puhastage seadet veega ega kastke seda vette. Seadme väärkasutamine muudab garantii kehtetuks. Palun pidage seda meeles! Puhastage seadet niiske lapiga.
8. Seadme kasutamisel madala pingega võivad tekkida häired. Hoidke seade laetud.
9. Bluetooth ühildub enamiku populaarsete nutitelefonide ja tahvelarvutitega, kuid sõltuvalt seadmest või rakendusest ei pruugi see teatud funktsioone toetada.

Korrektse toimimise tagamiseks ja kahjustuste vältimiseks lugege enne toote kasutamist hoolikalt läbi käesolev kasutusjuhend.

2. SPETSIFIKATSIOONID

- Bluetoothi versioon: 5.3.
- Kõlari võimsus: 20W
- Battery capacity: Aku: 2000mAh / 3.7V
- Mängimise aeg: kuni 8 tundi

- Charging time: 3-4 tundi
- seadme suurus: -Aeg: 3 tundi: 8.5*8.5*19.5 CM
- Funktsioonid: BT, TF, USB, FM, AUX, hands-free,

Raadiotehnoloogia: Bluetooth

- Saatja maksimaalne võimsus (E.I.R.P): 0,93 dBm (1,24 mW)
- Sagedusvahemik, milles seade töötab: 2402 MHz - 2480 MHz

3. SEADME OSAD

1. Sisse-/väljalülitus / Esitus / Paus
2. Eelmine lugu / Helitugevuse vähendamine
3. Järgmine lugu / Helitugevuse suurendamine
4. Režiiminupp
5. Mikrofon
6. USB-port
7. AUX-port
8. TF-kaardi pesa
9. USB-C laadimisport

4. JUHENDID

BLUETOOTH-ÜHENDUS:

- Võimaldage Bluetooth oma nutitefonis ja otsige oma seadet, seejärel leidke mudeli Bluetooth-nimi.
- Ühendage mudeliga, klõpsates nutitefonis TRACER Supervoxi nime. Ilmub teade „Ühendatud“, mis näitab edukat ühendust.

JUHTMEVABA MUUSIKA KUULAMINE

- Veenduge, et teie seade (iPhone, tahvelarvuti või muu nutitelefon) on Bluetoothiga ühendatud.
- Pärast sidumist mängige muusikat oma seadmest.
-  **Jätkab/peatab muusika taasesituse.**
-  **Järgmine lugu:** Vajutage nuppu korra, et liikuda järgmise loo juurde.
-  **Eelmine lugu:** Vajutage nuppu korra, et naasta eelmise loo juurde.
-  **Helitugevuse suurendamine:** Helitugevuse suurendamiseks vajutage ja hoidke nuppu all.
-  **Helitugevuse vähendamine:** Helitugevuse vähendamiseks vajutage ja hoidke nuppu all.

FM-RAADIO KUULAMINE

- Ühendage kaasasoleva C-tüüpi kaabli üks ots seadme laadimispori külge, ja jätke kaabli teine ots lahti. C-tüüpi kaabel toimib parema vastuvõtu tagamiseks FM-antennina.
- Vajutage iga kord nuppu , kuni jõuate FM-raadio režiimi, kus kõlab FM-raadiojaama heli. Jaamade automaatseks otsimiseks vajutage lühidalt üks kord nuppu  /Scan.
- Kõigi jaamade skaneerimine võtab paar minutit. Kui kõik jaamad on skaneeritud, otsing peatub, jaamad registreeritakse automaatselt mälu.
- Valitud jaamade vahelejätmiseks vajutage  või .
- Vajutage ja hoidke all nuppu  helitugevuse suurendamiseks või nuppu  helitugevuse vähendamiseks.



Minimaalne laadimisvõimsus: 2.5 W

Maksimaalne laadimisvõimsus: 5 W

Komplektis olev laadija ei kuulu komplekti.

Maksimaalse laadimiskiiruse saavutamiseks peab laadijast saadav võimsus jääma raadioseadme poolt nõutava minimaalse 2.5 vati ja maksimaalse 5 vati vahele.

Megabajt Sp. z o.o. deklareerib käesolevaga, et Tracer Supervox raadiokõlariseade vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavus-deklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil: <http://www.tracer.pl/TRAGLO47686>.

5. AKU

- Tootja: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Aadress: ul. Rydygiera 8, 01-793 Varssavi
- E-post: info@megabajt.com.pl
- SN: 06/2026
- Mudelitähis: BJY 18650
- Keemiline tüüp: Silindriline Li-ion element, LCO
- Kaal: 48 g
- Mahtuvus mAh: 2000 – 7,4 Wh
- Nimipinge: 3,7 V
- Kriitiliste toorainete sisaldus: LIITIUM, KOOBALT, GRAFIIT
- Tootmiskoht: MADE IN CHINA
- Laetav
- Tüüp: Kaasaskantav aku
- Kustutusaine: Vesi (udu, pihus), liiv.

Aku digitaalne märgistus:

<http://doc.tracer.pl/TRAGLO47686>

Seade on varustatud akuga, mis pärast garantiiperioodi lõppu võib vahetada, demonteerides toote teeninduses või kvalifitseeritud kasutaja poolt, järgides ohutusnõudeid.

Tähelepanu! Aku vahetamiseks tuleb avada korpus.

Laadija eemaldamisel tuleb olla eriti ettevaatlik, et vältida laadija kahjustamist ja ohutuse ohtu.

Aku ohutu kasutamise ja kõrvaldamise põhimõtted:

Liitium-ioonakud võivad olla ohtlikud, kui neid käsitletakse valesti.

Ettevaatusabinõud:

- enne vahetamist veenduge, et seade on välja lülitatud
- ärge kasutage metallist tööriistu, mis võivad põhjustada pooluste lühise,
- akusid ei tohi visata tulle, lahti monteerida, kokku suruda ega põhjustada pooluste lühist,
- kahjustatud, lekkiv või deformeerunud aku tuleb käsitleda ohtliku jäätmena ja viia viivitamatult volitatud kogumispunkti.



Pakendil ja akul olevad sümbolid tuletavad meelde kohustust neid sorteerida.

Pärast seadme kasutusaia lõppu:

- kui aku on eemaldatud, tuleb see viia määratud patareide kogumispunkti (teavet asukoha kohta saab kohalikust omavalitsusest või kohalike ametiasutuste veebilehelt),
- kui aku jääb seadmesse, tuleb kogu seade viia elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kogumispunkti, kus aku eemaldatakse ja ringlussevõetakse keskkonnasõbralikul viisil.

Kasutatud patareid ja akud sisaldavad tervisele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Nende viimine spetsiaalsesse kogumispunkti võimaldab neid ohutult töödelda ja taaskasutada väärtuslikke tooraineid, vältides samal ajal pinnase, vee ja õhu saastumist.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII

1. Nu loviți sau zdrobiți dispozitivul.
2. Evitați contactul cu benzen, solvenți și alte substanțe chimice.
3. Nu utilizați în apropierea câmpurilor electromagnetice sau electrice puternice.
4. Evitați lumina directă a soarelui și dispozitivele de încălzire.
5. Nu dezasamblați, reparați sau modificați aparatul.
6. Nu ascultați muzică la volum ridicat pentru perioade lungi de timp pentru a preveni deteriorarea auzului.
7. Nu curățați dispozitivul cu apă sau nu îl scufundați în apă. Utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului invalidează garanția. Vă rugăm să țineți cont de acest lucru! Curățați dispozitivul cu o cârpă umedă.
8. Pot apărea interferențe atunci când utilizați dispozitivul cu tensiune joasă. Mențineți dispozitivul încărcat.
9. Bluetooth este compatibil cu majoritatea smartphone-urilor și tabletelor populare, cu toate acestea, în funcție de dispozitiv sau aplicație, este posibil să nu suporte anumite funcții.

Pentru a asigura funcționarea corectă și pentru a preveni deteriorarea, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza acest produs.

2. SPECIFICAȚII

- Versiunea Bluetooth: 5.3
- Puterea difuzorului: 20W
- Capacitatea bateriei: 2000mAh / 3.7V
- Timp de redare: până la 8 ore

- Timpul de încărcare: 3-4 ore
- Dimensiunea dispozitivului: 8.5*8.5*19.5 CM
- Funcții: BT, TF, USB, FM, AUX, mâini libere,

Tehnologie radio: Bluetooth

- Puterea maximă a emițătorului (E.I.R.P): 0,93 dBm (1,24 mW)
- Intervalul de frecvență în care funcționează dispozitivul: 2402 MHz - 2480 MHz

3. COMPONENTELE DISPOZITIVULUI

1. Pornire/Redare/Pauză
2. Piesa anterioară / Volum mai mic
3. Piesa următoare / Volum mai mare
4. Buton mod
5. Microfon
6. Port USB
7. Port AUX
8. Slot pentru card TF
9. Port de încărcare USB-C

4. INSTRUCȚIUNI

CONEXIUNE BLUETOOTH:

- Activați Bluetooth pe smartphone și căutați dispozitivul, apoi găsiți numele Bluetooth al modelului.
- Conectați-vă la model făcând clic pe numele TRACER Supervox de pe smartphone. Va apărea mesajul „Conectat”, indicând o conexiune reușită.

ASCULTAREA MUZICII FĂRĂ FIR

- Asigurați-vă că dispozitivul dvs. (iPhone, tabletă sau alt telefon inteligent) este împerecheat cu Bluetooth.
- Odată împerecheat, redați muzică de pe dispozitivul dvs.
-  **Reia/pune pe pauză redarea muzicii.**
- **+ Piesa următoare:** Apăsați scurt butonul pentru a trece la următoarea piesă.
- **— Piesa anterioară:** Apăsați scurt butonul pentru a reveni la piesa anterioară.
- **+ Mărirea volumului:** Țineți apăsat butonul pentru a mări volumul.
- **— Micșorarea volumului:** Țineți apăsat butonul pentru a micșora volumul.

ASCULTAREA RADIOULUI FM

- Conectați un capăt al cablului de tip C furnizat la portul de încărcare al dispozitivului, și lăsați celălalt capăt al cablului deschis. Cablul de tip C servește drept antenă FM pentru o recepție mai bună.
- Apăsați butonul  de fiecare dată până când ajungeți la modul radio FM, cu sunetul unui post de radio FM. Pentru AUTO-SCAN pentru posturi, apăsați scurt butonul  /Scan o dată.
- Va dura câteva minute pentru a scana toate posturile. Odată ce toate posturile au fost scanate, căutarea se va opri, posturile vor fi înregistrate automat în memorie.
- Apăsați **+** sau **—** pentru a sări peste posturile selectate.
- Țineți apăsat butonul **+** pentru a mări volumul sau butonul **—** pentru a micșora volumul.



Puterea minimă de încărcare: 2.5 W

Putere maximă de încărcare: 5 W

Încărcătorul furnizat nu este inclus.

Puterea furnizată de încărcător trebuie să fie între minimum 2.5 wați necesari dispozitivului radio și maximum 5 wați pentru a obține viteza maximă de încărcare.

Megabajt Sp. z o.o. declară prin prezenta că dispozitivul de difuzoare radio Tracer Supervox respectă Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă web: <http://www.tracer.pl/TRAGLO47686>

5. ACUMULATOR

- Producător: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Adresă: ul. Rydygiera 8, 01-793 Varșovia
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- SN: 06/2026
- Denumirea modelului: BJY 18650
- Tip chimic: Celulă cilindrică Li-ion, LCO
- Greutate: 48 g
- Capacitate mAh: 2000 – 7,4 Wh
- Tensiune nominală: 3,7 V
- Prezența materiilor prime critice: LITIU, COBALT, GRAFIT
- Locul fabricației: MADE IN CHINA
- Reîncărcabil
- Tip: Acumulator portabil
- Agent de stingere: Apă (ceață, pulverizare), nisip.

Etichetă digitală a bateriei:

<http://doc.tracer.pl/TRAGLO47686>

Dispozitivul este echipat cu o baterie care, după expirarea perioadei de garanție, poate fi înlocuită prin demontarea produsului la un centru de service sau de către un utilizator calificat, în conformitate cu normele de siguranță.

Avertisment! Înlocuirea bateriei necesită deschiderea carcasei.

Aveți grijă deosebită la demontare pentru a evita deteriorarea bateriei și a nu pune în pericol siguranța.

Baterii - reguli pentru utilizarea și eliminarea în condiții de siguranță:

Bateriile litiu-ion pot fi periculoase dacă sunt manipulate necorespunzător.

Precauții:

- Înainte de a înlocui bateria, asigurați-vă că dispozitivul este oprit.
- Nu utilizați unelte metalice care ar putea provoca un scurtcircuit între terminale.
- Nu aruncați bateriile în foc, nu le dezamblați, nu le zdrobiți și nu scurtcircuitați bornele.

- Bateriile deteriorate, care prezintă scurgeri sau sunt deformatе trebuie tratate ca deșeuri periculoase și duse imediat la un punct de colectare autorizat.



Simbolurile de pe ambalaj și baterie vă reamintesc obligația de a le colecta separat.

La sfârșitul duratei de viață a dispozitivului:

- dacă bateria a fost scoasă, duceți-o la un punct de colectare a bateriilor desemnat (informații despre locații pot fi obținute de la consiliul local sau de pe site-ul web al autorității locale),
- dacă bateria rămâne în dispozitiv, întregul dispozitiv trebuie dus la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice, unde bateria va fi scoasă și reciclată într-un mod sigur pentru mediu.

Bateriile și acumulatorii uzați conțin substanțe nocive pentru sănătate și mediu. Ducerea acestora la un punct de colectare specializat permite prelucrarea și recuperarea în condiții de siguranță a materiilor prime valoroase, prevenind în același timp poluarea solului, a apei și a aerului.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zanieczyszczające glebę oraz wody gruntowe.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.



tracer®

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa
e-mail: info@megabajt.com.pl, tel. +48 22 560 73 00